

# Association Pulmonaire du Canada

---

**États financiers**  
Pour l'exercice clos le 31 mars 2018



# Association pulmonaire du Canada

## États financiers

Pour l'exercice clos le 31 mars 2018

### Table des matières

---

<b>Rapport de l'auditeur indépendant</b>	1
<b>États financiers</b>	
État de la situation financière	3
État des résultats	4
État de l'évolution des soldes de fonds	5
État des flux de trésorerie	6
Sommaire des principales méthodes comptables	7
Notes afférentes aux états financiers	10
Annexe 1 - Résumé des charges par secteur d'activité	16

---

## Rapport de l'auditeur indépendant

---

### **Aux membres de l'Association pulmonaire du Canada**

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Association pulmonaire du Canada l'« Association », qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2018, et les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un sommaire des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

#### Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

#### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

---

## Rapport de l'auditeur indépendant (suite)

---

### Fondement de l'opinion avec réserve

En commun avec de nombreux organismes sans but lucratif, la campagne d'Un monde, un souffle de l'Association tire des produits de la collecte de fonds et de dons, dont l'intégralité n'est pas susceptible d'une vérification satisfaisante. Par conséquent, notre audit de ces produits a été limité aux montants comptabilisés aux comptes de l'Association et nous n'avons pu déterminer si certains ajustements auraient dû être apportés aux produits découlant de la collecte de fonds et de dons, l'excédent des produits par rapport aux charges, les actifs et les soldes de fonds.

### Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des incidences de l'élément décrit dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association pulmonaire du Canada au 31 mars 2018, ainsi que de ses résultats d'exploitation et ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

*Collins Barrow Ottawa s.r.l.*

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés  
Le 15 septembre 2018  
Ottawa (Ontario)

## Association pulmonaire du Canada État de la situation financière

**31 mars**

**2018**

**2017**

	Fonds général	Fonds de recherche	Campagne d'Un monde, un souffle	Total	Total
<b>Actif</b>					
<b>Actif à court terme</b>					
Trésorerie et placements à court terme (note 1)	377 675 \$	47 300 \$	63 468 \$	488 443 \$	552 778 \$
Transferts entre fonds	1 090 378	948 546	(2 038 924)	-	-
Comptes clients (note 3)	47 203	63 913	-	111 116	207 471
Versements gouvernementaux à recevoir	49 256	2 520	2 085	53 861	89 505
Charges payées d'avance	10 106	-	-	10 106	22 495
	<b>1 574 618</b>	<b>1 062 279</b>	<b>(1 973 371)</b>	<b>663 526</b>	<b>872 249</b>
<b>Placements</b> (note 2)	484 455	669 008	-	1 153 463	1 151 048
<b>Sommes à recevoir à long terme</b>	21 500	-	-	21 500	32 250
<b>Immobilisations corporelles</b> (note 4)	8 960	-	-	8 960	10 794
	<b>2 089 533 \$</b>	<b>1 731 287 \$</b>	<b>(1 973 371) \$</b>	<b>1 847 449 \$</b>	<b>2 066 341 \$</b>

### Passifs et soldes de fonds

#### Passifs à court terme

Comptes fournisseurs et charges à payer	185 638 \$	11 872 \$	150 \$	197 660 \$	306 392 \$
Produits reportés (note 5)	47 344	90 102	604 968	742 414	702 792
	<b>232 982</b>	<b>101 974</b>	<b>605 118</b>	<b>940 074</b>	<b>1 009 184</b>

#### Soldes de fonds

Non affecté	1 823 188	1 629 313	(2 578 489)	874 012	1 023 794
Affecté à l'interne - congrès sur la santé respiratoire	33 363	-	-	33 363	33 363
	<b>1 856 551</b>	<b>1 629 313</b>	<b>(2 578 489)</b>	<b>907 375</b>	<b>1 057 157</b>
	<b>2 089 533 \$</b>	<b>1 731 287 \$</b>	<b>(1 973 371) \$</b>	<b>1 847 449 \$</b>	<b>2 066 341 \$</b>

Au nom du Conseil :

\_\_\_\_\_ Directeur \_\_\_\_\_ Directeur

## Association pulmonaire du Canada

### État des résultats

Pour l'exercice clos le 31 mars

2018

2017

	Fonds général	Fonds de recherche	Campagne d'Un monde, un souffle	Total	Total
<b>Produits</b>					
Impositions provinciales	785 734 \$	500 000 \$	- \$	1 285 734 \$	1 288 360 \$
Contrats de programmes et de projets	27 649	51 987	-	79 636	114 100
Commandites	59 209	43 526	-	102 735	27 879
Dons, legs et commémoratifs	146 423	-	-	146 423	98 988
Endossements	20 000	-	-	20 000	20 000
Dons de campagne	-	-	114 980	114 980	263 160
Intérêt et produits financiers	25 905	30 334	153	56 392	116 497
	<b>1 064 920</b>	<b>625 847</b>	<b>115 133</b>	<b>1 805 900</b>	<b>1 928 984</b>
<b>Charges (annexes)</b>					
Allocation administrative	(80 179)	80 179	-	-	-
Publicité et promotion	9 878	9 138	15 607	34 623	53 213
Conseillers	23 409	31 919	468	55 796	323 628
Déplacements et réunions	125 538	31 173	3 999	160 710	197 964
Autres charges d'exploitation	127 049	25 294	8 997	161 340	204 426
Loyer et baux	59 036	422	-	59 458	91 552
Honoraires professionnels	242 314	-	-	242 314	126 309
Subventions à la recherche et récompenses (note 8)	-	441 455	55 450	496 905	368 887
Salaires	526 101	182 794	7 796	716 691	1 331 826
	<b>1 033 146</b>	<b>802 374</b>	<b>92 317</b>	<b>1 927 837</b>	<b>2 697 805</b>
<b>Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges avant les éléments non réalisés</b>	<b>31 774</b>	<b>(176 527)</b>	<b>22 816</b>	<b>(121 937)</b>	<b>(768 821)</b>
<b>Perte sur placements non réalisées</b>	<b>(11 695)</b>	<b>(16 150)</b>	<b>-</b>	<b>(27 845)</b>	<b>(9 610)</b>
<b>Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice</b>	<b>20 079 \$</b>	<b>(192 677) \$</b>	<b>22 816 \$</b>	<b>(149 782) \$</b>	<b>(778 431) \$</b>

## Association pulmonaire du Canada État de l'évolution des soldes de fonds

Pour l'exercice clos le 31 mars

2018

2017

	Fonds général		Fonds de recherche	Campagne d'Un monde, un souffle	Total	Total
	Non affecté	Affecté à l'interne - SCT	Non affecté	Non affecté		
<b>Solde</b> , début de l'exercice, comme indiqué précédemment	1 803 109 \$	33 363 \$	1 584 372 \$	(2 601 305) \$	819 539 \$	1 716 624 \$
<b>Ajustements des périodes antérieures</b> (note 7)	-	-	237 618	-	237 618	118 964
<b>Solde</b> , au début de l'exercice, tel que retraité	1 803 109	33 363	1 821 990	(2 601 305)	1 057 157	1 835 588
<b>Excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges de l'exercice</b>	20 079	-	(192 677)	22 816	(149 782)	(778 431)
<b>Solde</b> , fin de l'exercice	1 823 188 \$	33 363 \$	1 629 313 \$	(2 578 489) \$	907 375 \$	1 057 157 \$

## Association pulmonaire du Canada

### État des flux de trésorerie

<b>Pour l'exercice clos le 31 mars</b>	<b>2018</b>	<b>2017</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation</b>		
Insuffisance des produits par rapport aux charges de l'exercice	(149 782) \$	(778 431) \$
Ajustements pour :		
Amortissement des immobilisations corporelles	7 435	5 649
Gains sur vente de placements	(11 875)	(71 219)
Pertes sur placements non réalisées	27 845	9 610
	(126 377)	(834 391)
Variations des éléments hors caisse du fonds de roulement		
Comptes clients	96 355	(27 341)
Versements gouvernementaux à recevoir	35 644	(25 243)
Dû de la Société canadienne de thoracologie	-	361 920
Charges payées d'avance	12 389	(591)
Comptes fournisseurs et charges à payer	(108 732)	65 679
Dû à la Société canadienne de thoracologie	-	(152 820)
Produits reportés	39 622	88 444
	(51 099)	(524 343)
<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement</b>		
Achats de placements	(287 225)	(296 866)
Ventes de placements	255 885	694 604
Sommes à recevoir à long terme	10 750	10 750
Acquisition d'immobilisations corporelles	(5 601)	(9 389)
	(26 191)	399 099
<b>Diminution de la trésorerie au cours de l'exercice</b>	<b>(77 290)</b>	<b>(125 244)</b>
<b>Trésorerie et placements à court terme, début de l'exercice</b>	<b>751 494</b>	<b>876 738</b>
<b>Trésorerie et placements à court terme, fin de l'exercice</b>	<b>674 204 \$</b>	<b>751 494 \$</b>
<b>Représenté par</b>		
Trésorerie et placements à court terme (note 1)	488 443 \$	552 778 \$
Trésorerie inclus avec les placements (note 2)	185 761	198 716
	<b>674 204 \$</b>	<b>751 494 \$</b>



---

## **Association pulmonaire du Canada**

### **Sommaire des principales méthodes comptables**

**Le 31 mars 2017**

---

<b>Nature de l'exploitation</b>	<p>L'Association est une organisme de bienfaisance enregistré au Canada comme organisme à but non lucratif et a été prorogée en vertu de la <i>Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif</i> le 12 décembre 2013. La mission de l'Association est d'améliorer la santé pulmonaire. L'Association est exempt d'impôts sur le revenu.</p>
<b>Base de présentation</b>	<p>Ces états financiers ont été préparés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Ces normes font partie des principes comptables généralement reconnus au Canada. L'Association a établi des fonds conformément aux principes de la comptabilité par fonds :</p> <p><b>Fonds général</b></p> <p>Le fonds général tient compte des activités d'exploitation de l'Association.</p> <p><b>Fonds de recherche</b></p> <p>Les produits et les charges reliés aux activités de recherche sont comptabilisés au fonds de recherche. Une partie importante des charges du fonds est constituée de subventions et de bourses.</p> <p><b>Fonds de la campagne d'Un monde, un souffle</b></p> <p>Les opérations pour « Un monde, un souffle », la campagne nationale de collecte des fonds pour la recherche de l'Association, ont commencé en 2013-14. La campagne a été mise en œuvre à travers le pays par les Associations pulmonaires provinciales. Les coûts de fonctionnement de base pour la campagne sont supportés par l'Association au niveau national et présentés au Fonds de la campagne d'Un monde, un souffle. Les produits gagnés par la campagne sont présentés au niveau national au Fonds de la campagne d'Un monde, un souffle.</p>
<b>Utilisation d'estimations</b>	<p>La préparation d'états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif exige que la direction ait recours à des estimations et des hypothèses qui ont incidence sur les montants des actifs et passifs et des produits et des charges comptabilisés à la date des états financiers. Les résultats réels peuvent être différents des meilleures estimations de la direction à mesure que des informations additionnelles deviennent disponibles.</p> <p>Les estimations importantes comprennent les hypothèses utilisées pour estimer la valeur et le recouvrement des comptes clients, l'estimation de la juste valeur des instruments financiers, l'établissement de la durée estimative des immobilisations et l'amortissement, et à l'estimation des provisions pour charges à payer.</p>

---

## Association pulmonaire du Canada

### Sommaire des principales méthodes comptables

Le 31 mars 2017

---

**Conversion des devises étrangères** À la date de la transaction, chaque actif, passif, produit et charge est converti en dollars canadiens selon le taux de change effectif à la date de la transaction. Les actifs et passifs monétaires en devise étrangère sont convertis au taux de change effectif en fin d'exercice. Tous gains ou pertes qui résultent de cette conversion sont inclus dans la détermination de l'excédent (insuffisance) des produits par rapport aux charges.

**Instruments financiers** Les instruments financiers sont des actifs ou passifs de l'Association qui, en général, représentent pour l'Association un droit contractuel de recevoir de la trésorerie ou un autre actif financier d'une tierce partie ou une obligation de payer de la trésorerie ou un autre actif financier à une tierce partie.

#### Évaluation des instruments financiers

L'Association évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, sauf pour certaines transactions ayant un lien de dépendance, qui sont évaluées à la valeur d'échange.

L'Association évalue ensuite tous ses actifs et passifs financiers au coût amorti, à l'exception des placements dans des instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif qui sont évalués à la juste valeur. Les variations de juste valeur sont comptabilisées dans l'état des résultats.

Les actifs et passifs financiers évalués au coût amorti comprennent la trésorerie et les placements à court terme, les comptes clients, les sommes à recevoir à long terme, et les comptes fournisseurs et charges à payer. Les obligations et placements d'actions sont comptabilisées à la juste valeur du marché actif.

#### Perte de valeur

Les actifs financiers mesurés au coût amorti sont évalués pour une diminution de valeur à la fin de chaque année afin de déterminer s'il existe des signes que l'actif ait subi une moins-value. La moins-value, si elle existe, est comptabilisée dans l'état des résultats. La moins-value peut être renversée en cas d'amélioration, en comptabilisant le montant à la provision. L'amélioration peut être comptabilisée jusqu'à concurrence de la moins-value, sans-toutefois dépasser le coût original. Le montant de l'amélioration est comptabilisé dans l'état des résultats.

#### Coûts de transactions

L'Association comptabilise ses coûts de transaction dans l'état des résultats de la période où ils sont engagés. Cependant, les instruments financiers qui ne seront pas ultérieurement évalués à la valeur juste sont ajustés selon les coûts de transaction qui sont directement attribuables à leur origine, émission ou prise en charge.

---

## **Association pulmonaire du Canada**

### **Sommaire des principales méthodes comptables**

**Le 31 mars 2017**

---

**Gestion des risques financiers**

L'Association gère son portefeuille de placements afin de générer des produits de placement et investis seulement dans des placements à faible risque. L'Association n'est pas impliqué dans des activités de couverture et ne possède ou n'utilise aucun instrument dérivé pour transiger.

**Constatation des produits**

L'Association applique la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports non affectés sont constatés dans les produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son recouvrement est raisonnablement assuré.

L'Association reçoit des subventions et des contributions conditionnelles de certaines organisations pour des projets. Les subventions et les contributions sont liées à des conditions selon lesquelles les montants inutilisés après l'achèvement des projets doivent être remis aux organismes subventionnaires. Les montants versés et reçus sont reportés jusqu'à ce qu'ils soient dépensés conformément aux conditions établies. Les contributions et les subventions sont comptabilisées dans les produits au fur et à mesure que les charges qui y sont liées sont engagées. Les montants inutilisés au terme de l'exercice sont inscrits sous le passif à court terme à titre des produits reportés.

**Placements**

Les placements sont comptabilisés à leur juste valeur. Les intérêts sur les placements sont constatés lorsqu'ils sont gagnés. Les dividendes sont enregistrés une fois reçus. Les gains et les pertes sur la vente de placements sont comptabilisés à l'exercice au cours duquel ils ont été liquidés. Les variations de juste valeur des placements sont comptabilisées comme gains ou pertes non réalisé(e)s à l'état des résultats.

**Immobilisations corporelles**

Les immobilisations corporelles sont inscrites au coût. L'amortissement est calculé selon la méthode d'amortissement linéaire sur trois exercices financiers.

**Répartition des charges**

L'Association offre plusieurs programmes dans le cadre de leur initiative visant à améliorer la santé respiratoire. Les coûts de chaque programme comprennent des montants directement liés à la prestation du programme. L'Association assume également les frais de soutien généraux qui sont communs à l'administration de l'Association et chacun de ses programmes.

L'Association alloue une indemnité de frais généraux de soutien aux projets individuels de façon proportionnelle aux employés travaillant sur chaque projet.

---

## Association pulmonaire du Canada

### Notes afférentes aux états financiers

**Le 31 mars 2017**

---

**1. Trésorerie et placements à court terme**

Les comptes bancaires de l'Association sont détenus par une banque à charte et portent intérêts entre 0% et le taux préférentiel moins 2,75 %.

---

**2. Placements**

Les valeurs comptables des placements sont les suivantes :

	<b>2018</b>		<b>2017</b>
	<b>Fonds général</b>	<b>Fonds de recherche</b>	<b>Total</b>
Trésorerie	<b>78 020 \$</b>	<b>107 741 \$</b>	<b>185 761 \$</b>
Actions	<b>91 517</b>	<b>126 380</b>	<b>217 897</b>
Obligations	<b>314 918</b>	<b>434 887</b>	<b>749 805</b>
	<b>484 455 \$</b>	<b>669 008 \$</b>	<b>1 153 463 \$</b>

Les obligations sont des obligations du Gouvernement du Canada et de ses provinces ainsi que des obligations de principales institutions financières et entreprises canadiennes. Les taux d'intérêt sur les obligations s'étendent de 1,00 % à 4,85 % par an et viennent à échéance entre juin 2019 et juin 2028.

Les actions comprennent des montants libellés en dollars américains de 87 980 \$ (2017 - 56 426 \$).

Les intérêts gagnés sur les placements sont de 23 622 \$ (2017 - 26 780 \$). Un gain en capital de 11 875 \$ (2017 - 71 219 \$) sur la vente des placements a été comptabilisé au cours de l'exercice.

---

**3. Comptes clients**

Les comptes clients sont présentés net d'une provision pour créances douteuses de 116 993 \$ (2017 - 97 026 \$).

---

## Association pulmonaire du Canada

### Notes afférentes aux états financiers

**Le 31 mars 2017**

#### 4. Immobilisations corporelles

	2018			2017		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
Matériel et mobilier	22 549 \$	18 775 \$	3 774 \$	21 925 \$	15 390 \$	6 535 \$
Matériel informatique	11 849	8 005	3 844	12 973	8 714	4 259
Améliorations locatives	1 559	217	1 342	-	-	-
	<b>35 957 \$</b>	<b>26 997 \$</b>	<b>8 960 \$</b>	<b>34 898 \$</b>	<b>24 104 \$</b>	<b>10 794 \$</b>

Au cours de l'exercice, des immobilisations d'une valeur de 5 601 \$ (2017 - 9 389 \$) furent acquises.

Au cours de l'exercice, l'Association a encouru des charges d'amortissement de 7 435 \$ (2017 - 5 649 \$) qui ont été chargées aux départements pour lesquels l'équipement connexe a été acquis.

Au cours de l'exercice, des immobilisations d'une valeur de 10 633 \$ (2017 - 47 379 \$) qui n'étaient plus utilisés furent disposés.

#### 5. Produits reportés

	Solde au début de l'exercice	Contributions	Charges engagées et produits constatés	Solde à la fin de l'exercice
<b>Fonds général</b>				
Développement des fonds d'entreprise	6 107 \$	- \$	- \$	6 107 \$
Information sur la santé des consommateurs	27 947	-	-	27 947
Relations gouvernementales	22 499	-	9 209	13 290
	56 553	-	9 209	47 344
<b>Fonds de recherche</b>				
Bourses de recherche	113 628	-	23 526	90 102
<b>Campagne d'Un monde, un souffle</b>				
Compétition de recherches futures	368 595	136 753	-	505 348
Rapport du contrôle d'asthme au Canada	8 946	5 000	13 946	-
Comité consultatif du patient	50 000	-	-	50 000
Subventions	105 070	-	55 450	49 620
	532 611	141 753	69 396	604 968
	<b>702 792 \$</b>	<b>141 753 \$</b>	<b>102 131 \$</b>	<b>742 414 \$</b>

## Association pulmonaire du Canada

### Notes afférentes aux états financiers

**Le 31 mars 2017**

#### 6. Engagements

L'Association est engagée à verser un loyer mensuel de 3 795 \$ jusqu'au 31 décembre 2022, un montant trimestriel de 897 \$ pour la location d'équipement jusqu'au 30 juin 2020 et un montant mensuel de 4 583\$ pour une entente de consultation jusqu'au 31 août 2018.

Les paiements minimaux au cours des quatre prochaines années afin de rencontrer les engagements ci-haut sont les suivants:

2019	72 041 \$
2020	49 124
2021	46 433
2022	34 152
	201 750 \$

#### 7. Retraitement des périodes antérieures

Les montants comparatifs pour l'exercice clos le 31 mars 2017 ont été ajustés pour tenir compte des revenus du Fonds de recherche qui ont été incorrectement enregistrés en tant que produits reportés.

Les montants des états financiers qui ont été présentés à des fins comparatives et qui ont été retraités sont les suivants:

<b>31 mars 2017</b>	Indiqué précédemment	Ajustements	Retraité
<b>État des résultats</b>			
Impositions provinciales	1 169 706 \$	118 654 \$	1 288 360 \$
<b>État de la situation financière</b>			
Produits reportés	940 411 \$	(237 618) \$	702 792
Soldes de fonds non affectés	1 584 372	237 618	1 821 990
<b>État de l'évolution des soldes de fonds</b>			
Solde, début de l'exercice	1 726 651 \$	118 964 \$	1 845 615 \$
Insuffisance des produits par rapport aux charges	(142 279)	118 654	(23 625)
Solde, fin de l'exercice	1 584 372	237 618	1 821 990
<b>État des flux de trésorerie</b>			
Insuffisance des produits par rapport aux charges	(897 085) \$	118 654 \$	(778 431) \$
Produits reportés	207 098	(118 654)	88 444

## Association pulmonaire du Canada

### Notes afférentes aux états financiers

**Le 31 mars 2017**

#### 8. Bourses de stagiaires, bourses de recherches, subventions, et honoraires

Les frais de département du fonds de recherche comprennent les bourses de stagiaires, les bourses d'études, les subventions et les honoraires tels que résumés par le centre de recherche :

	2018	2017
Centre de soins de santé West Park	- \$	9 993 \$
Université de Laval	9 978	-
Université de Colombie-Britannique	59 500	53 000
Université McMaster	20 246	10 000
Université de Guelph	10 500	6 000
Sinai Health System	21 000	-
Hôpital St. Michael	10 500	10 500
Centre for Heart Lung Innovation	45 000	-
Université de Toronto	30 000	5 000
Réseau canadien de recherche en santé respiratoire	217 000	217 000
Université mémorial de Terre-Neuve	10 000	10 000
Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill	9 993	-
University of Western Ontario	(2 262)	-
Institut de recherche de l'Hôpital d'Ottawa	-	22 500
Université d'Ottawa	-	9 964
	<b>441 455 \$</b>	<b>353 957 \$</b>

Les frais de département de la campagne d'Un monde, un souffle comprennent les bourses de stagiaires, les bourses d'études, les subventions et les honoraires tels que résumés par le centre de recherche :

	2018	2017
Université de Laval	14 930 \$	14 930 \$
Centre de soins de santé West Park	29 670	-
Université de Colombie-Britannique	10 850	-
	<b>55 450 \$</b>	<b>14 930 \$</b>

#### 9. Risques et concentrations des instruments financiers

L'Association est exposée à divers risques provenant de ses instruments financiers. L'analyse suivante fournit une mesure de l'exposition et des concentrations de risque de l'Association au 31 mars 2018.

---

## Association pulmonaire du Canada

### Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2017

---

#### 9. Risques et concentrations des instruments financiers (suite)

##### Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un instrument financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'autre partie à subir une perte financière. Le risque de crédit principal de l'Association se rapporte à ses comptes clients et sommes à recevoir à long terme. L'Association réduit ce risque en plaçant sa trésorerie avec des grandes institutions financières. De plus, l'Association évalue régulièrement la stabilité financière de ses collaborateurs et établit une provision pour créances douteuses basée sur le risque de crédit applicable à certains collaborateurs, en se fiant sur l'information historique.

##### Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'Association éprouve des difficultés à respecter ses obligations liées à des passifs financiers. L'Association est exposée au risque principalement à l'égard de ses découverts bancaires, comptes fournisseurs et charges à payer et produits reportés. La direction surveille attentivement les besoins de flux de trésorerie pour s'assurer que l'Association maintient suffisamment de trésorerie afin de régler ses obligations opérationnelles et financières.

##### Risque de marché

Le risque de marché est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en fonction de variations des prix du marché. Le risque de marché comprend trois types de risques : le risque de change, risque de taux d'intérêt et l'autre risque de prix. L'Association est exposée principalement au risque de taux d'intérêt et l'autre risque de prix.

##### Risque de change

Le risque de change est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison de variations des taux de change. L'Association est exposée au risque à cause de ses transactions en devises étrangères. Ce risque est limité à la mesure dans laquelle le taux de change fluctue entre les dates que les transactions et les paiements sont effectués.

##### Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêt sur les marchés. Les obligations de l'Association sont exposées au risque de taux d'intérêt. Les gérants d'investissements de l'Association prennent des mesures pour réduire ce risque.

##### Autre risque de prix

L'autre risque de prix est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des prix du marché (autres que celles découlant du risque de taux d'intérêt ou du risque de change), que ces variations soient causées par des facteurs propres à l'instrument en question ou par son émetteur, ou par des facteurs qui influent sur tous les instruments financiers similaires négociés sur le marché. L'Association est exposée au risque à cause de ses actions.

##### Changements des risques

Il n'y a eu aucun changement important dans l'exposition au risque de l'Association depuis l'exercice 2017.



---

**Association pulmonaire du Canada**  
**Notes afférentes aux états financiers**

**Le 31 mars 2017**

---

**10. Montants comparatifs**

La présentation de certains comptes de l'année précédente a été modifiée pour se conformer à la présentation de l'exercice en cours.

---

## Association pulmonaire du Canada

### Annexe 1 - Résumé des charges par secteur d'activité

Pour l'exercice clos le 31 mars 2018

	Admini- stration générale	Profes- sionnels des soins de santé	Congrès canadien sur la santé respiratoire	Information de santé	Communi- cations et défense d'intérêts	Coor- dination nationale	Recherche	Campagne d'Un monde un souffle	Total
<b>Charges</b>									
Allocation administrative	(265 856) \$	- \$	- \$	16 879 \$	80 180 \$	88 618 \$	80 179 \$	- \$	- \$
Publicité et promotion	88	-	-	-	9 790	-	9 138	15 607	<b>34 623</b>
Conseillers	487	-	-	-	9 446	13 476	31 919	468	<b>55 796</b>
Déplacements et réunions	4 467	-	-	562	4 446	116 063	31 173	3 999	<b>160 710</b>
Autres charges d'exploitation	91 126	-	-	1 026	30 982	3 915	25 294	8 997	<b>161 340</b>
Loyer et baux	54 380	-	-	260	299	4 097	422	-	<b>59 458</b>
Honoraires professionnels	25 633	-	-	-	-	216 681	-	-	<b>242 314</b>
Subventions à la recherche et récompenses	-	-	-	-	-	-	441 455	55 450	<b>496 905</b>
Salaires	162 264	-	-	28 516	138 273	197 048	182 794	7 796	<b>716 691</b>
<b>Charges totales</b>	<b>72 589 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>- \$</b>	<b>47 243 \$</b>	<b>273 416 \$</b>	<b>639 898 \$</b>	<b>802 374 \$</b>	<b>92 317 \$</b>	<b>1 927 837 \$</b>

**Association pulmonaire du Canada**  
**Annexe 1 - Résumé des charges par secteur d'activité**  
**(suite)**

Pour l'exercice clos le 31 mars 2017

	Admini- stration générale	Profes- sionnels des soins de santé	Congrès canadien sur la santé respiratoire	Information de santé	Commu- nications et défense d'intérêts	Coor- dination nationale	Recherche	Campagne d'Un monde un souffle	Total
<b>Charges</b>									
Allocation administrative	(315 447) \$	- \$	- \$	20 504 \$	92 741 \$	136 589 \$	65 613 \$	- \$	- \$
Publicité et promotion	-	-	-	-	49 372	4	-	3 837	53 213
Conseillers	3 638	-	-	-	30 408	6 171	15 567	267 844	323 628
Déplacements et réunions	3 650	-	-	1 236	24 035	89 984	36 948	42 111	197 964
Autres charges d'exploitation	109 138	-	-	1 763	48 761	4 942	13 954	25 868	204 426
Loyer et baux	86 643	-	-	29	923	3 581	376	-	91 552
Honoraires professionnels	71 176	-	-	-	11 544	41 703	1 886	-	126 309
Subventions à la recherche et récompenses	-	-	-	-	-	-	353 957	14 930	368 887
Salaires	177 511	1 528	571	30 273	153 512	298 679	155 157	514 595	1 331 826
<b>Charges totales</b>	<b>136 309 \$</b>	<b>1 528 \$</b>	<b>571 \$</b>	<b>53 805 \$</b>	<b>411 296 \$</b>	<b>581 653 \$</b>	<b>643 458 \$</b>	<b>869 185 \$</b>	<b>2 697 805 \$</b>